

إتحاد إلينوي لحقوق المهاجر واللاجئ



المساعدة الغذائية للمهاجرين في إلينوي FOOD ASSISTANCE FOR IMMIGRANTS IN ILLINOIS (Arabic version)

أنا لست بمواطنه.
هل بإمكانني تلقي المساعدة الغذائية؟

بإمكانك أن تتلقى الطوابع الغذائية إذا كان مدخولك واطناً، وكنت:

- لاجئة، لاجئة سياسية، داخلية كوبية/ من هايتي، أمريكية آسيوية، أو إذا كنت قد منحت وق النقل، أو أنط قانوناً من همونك أو عضو من عشيرة لاو، أو عضو في أحد عشائر ذات الأصل الأمريكي مولودة خارج الولايات المتحدة، أو جندياً أو عسكرية فعالة في القوات المسلحة، أو زوجة أو طفلاً لأولئك.
- أو
- مقيم دائم بشكل قانوني وكنت مستحق للهجرة* لمدة 5 سنوات، أو
- مهاجر مستحق للهجرة* لم يتجاوز 18 ويتلقى مساعدة تتعلق بالعجز، أو
- مهاجر مستحق للهجرة* في الولايات المتحدة وعمره 65 سنة أو أكثر في آب (أغسطس)، 1996.

*أنت مهاجر تستحق الهجرة في إلينوي إذا كنت مقيم بشكل دائم قانوني، لاجئ، لاجئ سياسي، عضو في أحد عشائر ذات الأصل الأمريكي، أو منح امتناع عن الإبعاد/ الترحيل، زوجة محطمة، أو طفل في ظروف خاصة، مطلق السراح لمدة لا تقل عن عام أو قد منحت تصريح دخول مشروط قبل 80/1/4.

هل بإمكانني تلقي مساعدة غذائية إذا لم تكن لدي وثائق؟

إذا لم تكن لديك وثائق، فإنك لا تستحق لبرنامج الطوابع الغذائية. على أية حال، بإمكانك أن تسجلي لدى برامج WIC (النساء، الأطفال، الصبيان) إذا كان لديك طفلاً مؤخراً. أيضاً يمكن لطفلك تلقي غذاء الفطور والغذاء مجاناً أو بسعر مخفض من المدرسة، بغض النظر عن حالة الهجرة.

تذكر، إذا كان دخلك منخفضاً، إن بإمكان طفلك المواطن أو المهاجر المستحق أن يتلقى الطوابع الغذائية أو أس برنامج آخر. إن عامل القضية التابع ل IDHS لا يسمح له طرح الأسئلة التي تخص حالة الهجرة إذا كنت مجرد تطلب المنافع لطفلك.

إذا تلقيت المساعدة الغذائية هل سيؤثر ذلك على وضعي فيما يخص الهجرة. أو تقديمي للإقامة الدائمة أو التجنس؟

- **كلا!** إن مديرية الهجرة والجنسية (INS) أعلنت في أيار (مايو) 1999 أنها سوف لا ترفض طلبا للإقامة الدائمة القانونية إذا كنت أنت أو أحد أرااد عائلتك تتلقون المساعدة الغذائية أو المخصصات الصحية التي تستحقونها.
- كذلك، استلم مساعدة عامة من أي نوع لا يؤثر على طلبك للتجنس، طالما إنك كنت صادقا في استكمال طلبك للمساعدة العامة.
- على كل حال، إن العون الطبي (Medicaid) لتمريرض العناية المنزلية طويلة الأمد، والمنافع النقدية كالعون المؤقت للأسر المحتاجة (TANF) أو دخل الضمان الإضافي (SSI) قد تخلق مشكلة عند:
 - تقديمك للإقامة، إذا كنت تعتمد على عيشك على منافع أحد أفراد العائلة، أو
 - وضعك فيما يخص الهجرة، إذا كنت تعتمد على عيشك على منافع أحد أفراد العائلة خلال خمس سنوات الأولى كمقيم قانوني دائم، ولكن فقط في ظروف معينة.
- إذا لم ترتكب أي تزوير، فإن خدمة الهجرة لا يمكنها أن تطالبك بإعادة المساعدة العامة من أجل أن تصبح مقيما بشكل قانوني دائم!

إن مراكز توزيع الغذاء ومصادر أخرى للغذاء قد تكون متوفرة في منطقتك. للمزيد من المعلومات، أستعمل هاتف الخط الفوري لإتحاد المجاعة في إلينوي، على

1-800-359-2163

لمزيد من المعلومات، اتصل بإتحاد إلينوي لحقوق المهاجر واللاجئ على
info@icirr.org بريد إلكتروني: (312)-332-7044 - (312)-332-7360 فاكس: